

# CONTENT

*Robert Sobotta*

Foreword..... 7

*Bea Lundt and Ulrich Marzolph*

Introduction ..... 9

*Mawuli Adjei and Sela Kodjo Adjei*

Still Animation as an Alternative Means of (Re)Telling Ananse Stories to Ghanaian Children ..... 19

*Simon Kofi Appiah*

Continuity and Discontinuity in Traditional African Narrative Ethics: Can a Crisis of Traditional African Morality be Due to a Crisis of Narrative? ..... 41

*Meshack Asare*

As Old Janus Saw – An Evolutionary View of Folktales Today..... 59

*Elias Kwaku Asiama*

Storytelling: A Crossroad to Interdisciplinary Pedagogy and National Development..... 79

*Florian Carl and John W. Dankwa*

Hiplife Music and Rap in Ghana as Narrative and Musical Genre ..... 101

*Ulrich van der Heyden*

Jan Conny – Fairy Tale or True Chapter in Prussia's Colonial History in West Africa? ..... 113

*Henry Kam Kah*

*Ikuum* Story and Laimbwe History Preserved in Cameroon ..... 127

*Mercy Adzo Klugah*

Recounting History through Linguistics: A Toponymic Analysis of Asogli Migration Narratives..... 149

*Constant Kpao Sarè*

The African Animal in Oral Tradition, Africanism and Postcolonialism: Animal-Human Relations in African Folktales and in German-Language Literature on Africa ..... 167

*Austin Uzoma Nwagbara*

Telling Poetry, Narrating Songs: Textual Orality and the Poetry of Kofi Anyidoho and Niyi Osundare ..... 179

*Patricia Enimien Ofili*

Esan Folktales as Expression of Art and History: A Stylistic Study ..... 197

*Yaw Ofosu-Kusi*

Dreams, Expectations, and Experiential Realities of Street Children in Accra, Ghana ..... 215

*Sinseingnon Germain Sagbo*

Folklore: Analytical Categories and Ethnic Genres in Review ..... 231

*Lena Siemers*

Researching the Motif of Mami Wata ..... 241

*Esi Sutherland-Addy*

The Saga of an Archive of Storytelling in Ghana..... 249

*Mensah Wekenon Tokponto*

Travel in Folktales and the Folktale as Travel: An Analysis of the Motif of Travel in Stories from Germany to Benin ..... 263

Biographical notes ..... 277